



Генеральная Ассамблея

Шестьдесят восьмая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General

17 July 2014

Russian

Original: English

Пятый комитет

Краткий отчет о 43-м заседании,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в четверг, 29 мая 2014 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-н Таалас (Финляндия)

*Председатель Консультативного комитета по административным
и бюджетным вопросам:* г-н Руиз Массье

Содержание

Пункт 176 повестки дня: Финансирование Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться в кратчайшие возможные сроки за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Группы контроля за документацией (srcorrections@un.org) и вноситься в один из экземпляров отчета.

Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org/>).

14-54264 (R)



Просьба отправить на вторичную переработку



Заседание открывается в 15 ч. 10 м.

Пункт 176 повестки дня: Финансирование Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике (A/68/782/Add.18 и A/68/874)

1. **Председатель** отдает дань уважения всем мужчинам и женщинам, которые служили и продолжают служить в составе операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, и особенно тем, кто не пожалел своей жизни ради исполнения долга. Отмечая Международный день миротворцев Организации Объединенных Наций, Комитету следует неустанно работать над тем, чтобы миротворцы располагали необходимыми средствами для выполнения своих мандатов, - обеспечение этого будет лучшим признанием их заслуг.

2. **Г-жа Касар** (Контролер), внося на рассмотрение записку Генерального секретаря о порядке финансирования Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике (МИНУСКА) на период с 10 апреля по 31 декабря 2014 года и вспомогательного счета для операций по поддержанию мира на период с 1 июля 2014 года по 30 июня 2015 года (A/68/874), говорит, что с учетом времени, необходимого для определения в полном объеме потребностей Миссии в ресурсах на 2014/15 год, бюджет МИНУСКА на период с 1 июля 2014 года по 30 июня 2015 года будет представлен на рассмотрение Генеральной Ассамблеи в ходе основной части ее шестьдесят девятой сессии. Тем временем Генеральный секретарь испрашивает полномочия на принятие обязательств с разверсткой взносов на сумму в размере 313 млн. долл. США на период с 10 апреля по 31 декабря 2014 года для удовлетворения особо срочных и важных потребностей начального этапа создания и развертывания Миссии. Эта сумма включает сумму в размере 59,6 млн. долл. США, ранее утвержденную Консультативным комитетом на период с 10 апреля по 30 июня 2014 года.

3. Кроме того, предлагается создать 28 временных должностей на период с 1 июля 2014 года по 30 июня 2015 года, которые будут финансироваться по линии вспомогательного счета для операций по поддержанию мира, с тем чтобы обеспечить предоставление Миссии на начальном

этапе исключительно важных услуг по поддержке и надзору. Связанные с этим финансовые потребности в ресурсах на указанный 12-месячный период оцениваются в 6,1 млн. долл. США.

4. **Г-н Руис Массье** (Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам), представляя соответствующий доклад Консультативного комитета (A/68/782/Add.18), говорит, что Консультативный комитет рекомендует утвердить предлагаемый объем полномочий на принятие обязательств на сумму 312 976 400 долл. США на период с 10 апреля по 31 декабря 2014 года, включая сумму в размере 59 552 000 долл. США, ранее утвержденную Консультативным комитетом на период с 10 апреля по 30 июня 2014 года. Кроме того, он рекомендует утвердить предлагаемые потребности по линии вспомогательного счета для операций по поддержанию мира в размере 4 993 700 долл. США из суммы в 6 114 400 долл. США, испрашенной на период с 1 июля 2014 года по 30 июня 2015 года.

5. Что касается предложения Генерального секретаря в отношении 28 временных должностей, которые подлежат финансированию по линии вспомогательного счета, то Консультативный комитет рекомендует не утверждать предложения о создании временных должностей сотрудника по геоинформационным системам (С-3), сотрудника по закупкам (С-3), следователя (С-3) и младшего сотрудника группы (категория общего обслуживания (прочие разряды)), поскольку потенциал, необходимый для выполнения этих функций, уже существует. Консультативный комитет далее рекомендует финансировать должности сотрудника по выборам (С-4) и административного помощника (категория общего обслуживания — прочие разряды) и соответствующие оперативные расходы Отдела по оказанию помощи в проведении выборов за счет испрашенной суммы в рамках полномочий на принятие обязательств в отношении МИНУСКА.

6. **Г-н Доссех** (Того), выступая от имени Группы африканских государств, выражает озабоченность в связи с несвоевременным представлением документации по этому пункту и настоятельно призывает Генерального секретаря продолжать работу по преодолению факторов, обуславливающих несвоевременный выпуск документов.

7. Группа разделяет озабоченность по поводу ухудшения обстановки в Центральноафриканской Республике и подтверждает свою решимость не жалеть сил для восстановления мира и безопасности в стране и регионе в целом. Группа приняла к сведению тесную координацию с Африканским союзом и развертывание группы переходного периода для создания МИНУСКА и подготовки к передаче полномочий от Международной миссии под африканским руководством по поддержке в Центральноафриканской Республике (АФИСМЦАР)) МИНУСКА к 15 сентября 2014 года. Его делегация придает большое значение сотрудничеству между Африканским союзом и Организацией Объединенных Наций, особенно в том, что касается операций по поддержанию мира. Группа внимательно изучит предлагаемый бюджет, рассчитывая на получение положительного результата до завершения второй части возобновленной сессии.

Заседание закрывается в 15 ч. 20 м.